[p1]

+

Zaterdag 20 Oegst

Eerw. Heer

Vergeef het mij, indien ik u lastig valle[1] 'k Stelle vóór verwandeld te veranderen in .... verslonden ? ....

Beeld van Jesus & Maria, 'k en weet niet hoe het te passe komt[2]

5e strophe. van geleerdheid hoog & klaar in de kunst etc. – klaar, stond zij daar.[3]

7e strophe – heuvelen & dalen, zijn er te Iseghem niet[4]

.....

1 Gaat over het gedicht "Gouden roozen" Gedachten bij het graf van zaliger mijn weledelen, zeer eerweerden Heere Mijnheer Joseph (...) Baron de Pelichy (...) overleed, op den 28 Julij 1882. Bedoeling was het gedicht voor te lezen op de prijsdeling in het Sint-Jozefscollege op 23 augustus 1882

2 Gaat over strofe 2. Gezelle behield dit beeld:

Jesus volgende en Maria,
gouden rooze na den geest,
was hij Edeling, was hij Christen,
was hij Priester, aldermeest.

Baron Joseph de Pélichy werd op 09/06/1838 tot priester gewijd te Brugge. In 1839 werd hij directeur van de zusters van Maria te Izegem en bleef dit tot aan zijn dood. Vandaar het beeld van Jesus en Maria.

3 Gezelle paste dit niet aan:

Beeld van priesterlijke deugden,
van geleerdheid, hooge en klaar;
in de kunst die alle kunsten
overtreft, kunstoefenaar.

4 Gezelle paste ook dit niet aan:

Kinderzielen, opgegaderd
langs den weg en in het dal,
schoon niet altijd even prachtig,
even kostlijk immers al.

9e strophe – Van dat volk ... ware't niet gemakkelijker om verstaan, indien 't woord kinderziele herhaald wierde ...

kinderziele van dat volk dat

God . . . .

17e strophe: die zonne schijnt mij aardig[5]

Eerw. Heer, vergeef het mij, indien ik pretentieus weg, bemerkingen make, als ware ik in mijne klasse.

P. Baes

[presbyter]

..... *[p2]* .....

.....

5 Beeld van de zon komt voor in strofe 15:

Groene grond was 't, en goede eerde,

waar gij 't leven hebt ontvaân,
en waar eerst de gratielonken
van Gods zonne u vonden staan.

Briefbeschrijving

Verzender	Baes, Pieter Petrus
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	20/08/[1882]
Verzendingsplaats	Izegem (Izegem)
Annotatie	Briefversie van datering: Zaterdag 20 Oegst ; jaartal en adressaat gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens; plaats gereconstrueerd op basis van biografische gegevens.
Annotatie	Briefversie van datering: Zaterdag 20 Oegst ; jaartal en adressaat gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens; plaats gereconstrueerd op basis van biografische gegevens.
Gepubliceerd in	De briefwisseling tussen Guido Gezelle en enkele leden van de Dietsche Biehalle en Biekorf. Deel 2: Brieven / door P. Deboever. - Gent : onuitgegeven licentieverhandeling, (academiejaar 1984-1985), p.159

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Drager	2 enkele vellen, enkel vel 1: 102x132 ; enkel vel 2: 102x132 wit, vierkant geruit papiersoort: 2 zijden beschreven, inkt
Staat	volledig: brief verknipt tot twee taalkundige fiches en gereconstrueerd
Toevoegingen	op blanco zijde 2 en blanco zijde 4 links in de zijrand: taalkundige notities: man z. Gailliard manbrugge mannekoetse Kil. Manweg d'Arsy manpadt Beeld z. d'Arcy mansbeeld " " duivelsbeeld " " eerbeeld " " inbeeld(inkt, verticaal, hand G.G. en Cordelia VDW)

Bewaargegevens

Land	België

Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	3322, B fiche 48 + 7749
Bibliotheekrecord	https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid=|library/v/obbrugge/gezelle|14083

Inhoud

Incipit	Vergeef het mij, indien ik u lastig valle.
Tekstsoort	brief
Talen	Nederlands

Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.
De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.
Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.
Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	20/08/[1882], [Izegem], Pieter Baes aan [Guido Gezelle]
Editeur	Karel Platteau; Universiteit Antwerpen
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB

Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2023
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie.
Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be.
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [briefschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]